

[Texte]

The Vice-Chairman (Mrs. Browes): Mr. Roger Clinch, the Member of Parliament for Gloucester, will begin the questioning.

Mr. Clinch: Can you be a little bit more specific on some of the statements you have made with regard to dispute resolutions? What type of thing are you looking at?

Mr. Lea: I am looking at ordinary business . . . Well, I do not mean ordinary business-consumer disputes, but straightforward businesses sending out fraudulent bills and tossing them into court.

Mr. Clinch: I am sorry; would you repeat that?

Mr. Lea: Okay, I am looking at businesses presenting and preparing false documentation, false bills, and then commencing litigation on these false bills.

Mr. Clinch: How would you propose that be resolved?

Mr. Lea: I have attached a number of additional comments which I will give out afterwards. I believe you have the *Cost of Justice* now. This came from the office of the Hon. Mark MacGuigan last year, and it contains many proposals which could be initiated at little or no cost to government.

Mr. Clinch: I believe you appropriately have addressed in your additional comments, number 3: "civil justice is a provincial rather than a federal responsibility . . ." You then suggest the federal government has a role to play. How would you see us on this committee exercising that role?

Mr. Lea: I would suggest the simplest and most direct thing to do would be to contact the the provincial Attorney General and suggest he take some action.

Mr. Clinch: We are going to make a report to the federal Parliament in seven weeks. If we were to address your concerns in our report, how would you like to see them addressed by us?

Mr. Lea: Just in that manner. I would like to see you write a strong letter to the Attorney General, suggesting he do an investigation of the civil justice system of this province, and contain that in your presentation to Parliament.

Mr. Clinch: Thank you.

The Vice-Chairman (Mrs. Browes): Thank you, Mr. Clinch. Mr. Tremblay.

M. Tremblay (Lotbinière): Merci, madame la présidente.

Monsieur Lea, je regarde évidemment votre mémoire avec beaucoup de sympathie et j'y retrace aussi une certaine émotivité; mais cela est très compréhensible. Soyez assuré que les membres du Comité sentent énormément la portée du problème que vous voulez soulever.

[Traduction]

La vice-présidente (Mme Browes): Nous allons d'abord donner la parole à M. Roger Clinch, député de Gloucester.

M. Clinch: Pourriez-vous nous donner des précisions sur ce que vous avez dit à propos du règlement des différends? Que vouliez-vous dire exactement?

M. Lea: Je voulais parler de litiges d'affaires . . . Je n'entends pas par là des différends ordinaires entre entreprises et consommateurs, mais le cas d'entreprises qui envoient des factures frauduleuses et les produisent devant le tribunal.

M. Clinch: Excusez-moi, mais pourriez-vous répéter cela?

M. Lea: Je parle bien d'entreprises qui préparent et présentent des faux, des factures frauduleuses et qui entament un procès sur la base de ces factures.

M. Clinch: Et comment une affaire de ce genre devrait-elle être menée, d'après vous?

M. Lea: J'ai mis en annexe des commentaires que je reprendrai par la suite. Vous avez maintenant sous les yeux, je crois, le document *Cost of Justice*, diffusé l'an dernier par le bureau de M. Mark MacGuigan et contenant plusieurs propositions qui pourraient être mises en oeuvre sans frais pour le gouvernement, ou à coûts très modiques.

M. Clinch: Je crois que vous avez parlé de cette question dans vos commentaires, sous le numéro 3: «la procédure judiciaire en droit civil relève de la province plutôt que du gouvernement fédéral . . . » Et votre opinion est que le gouvernement fédéral doit y jouer un rôle. Sous quelle forme verriez-vous l'intervention de ce Comité?

M. Lea: Le moyen le plus simple et le plus direct serait de vous adresser au procureur général de la province en lui demandant d'intervenir.

M. Clinch: Dans sept semaines, nous allons présenter un rapport au Parlement fédéral. Si nous soulevons votre cas dans ce rapport, sous quelle forme voudriez-vous que nous le fassions?

M. Lea: Exactement de cette façon. J'aimerais que vous adressiez une lettre énergique au procureur général, en lui demandant de faire une enquête sur le système judiciaire de cette province et d'insérer cette lettre dans votre rapport au Parlement.

M. Clinch: Merci beaucoup.

La vice-présidente (Mme Browes): Merci, monsieur Clinch. Monsieur Tremblay.

Mr. Tremblay (Lotbinière): Thank you, Madam Chairman.

Mr. Lea, your submission is certainly deeply felt, which is quite understandable, and I have listened to you with the deepest sympathy. Be assured that members of the committee understand the scope of the problem which you raise.